

**GRILLE D’OBSERVATION**

**Pour des élèves présentant des difficultés concernant le :**

**Langage écrit**

⮱ **Les critères d’observation :**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Description** | **Dates** | **Commentaires**  (activité en jeu, fréquence, exemples, etc.) |
| **Pour le langage écrit ~~la dyslexie~~ :** | | |
| * *Fréquence et persistance des erreurs de lecture en CE2* * *Incapacité à déchiffrer en fin du 1er CP* |  |  |
| *Difficultés : vitesse de lecture et fluidité ~~à lire, lenteur~~, erreurs sonores, substitution globale de mots ~~paralexie~~ (tabac/table), erreurs visuelles (p/q…)* |  |  |
| *Confusions ~~Erreurs~~ auditives : erreurs de transcodage grapho-phonémique*   * *~~confusions entre sons proches (t/d, k/g, f/v...),~~* * *~~omissions (table -> tabe),~~* * *~~adjonctions dans les associations consonantiques (porte -> prorte)...~~* |  |  |
| *Difficultés ~~Erreurs~~ visuelles :*   * *l’élève utilise-t-il le doigt curseur ?* * *observe-t-on une amélioration si on lui apporte de l’aide ?* * *utilise-t-il les retours autocorrectifs ?* * *a-t-il accès au sens ?* * *est-il fatigable ?* * *observe-t-on une dégradation de la lecture avec le temps (fin de phrase ou de §)* * *~~confusions visuelles entre graphèmes identiques mais orientés différemment dans l'espace (b/d, p/q, u/n...),~~* * *~~confusions visuelles portant sur le nombre ou la hauteur de jambages (m/n, h/n...),~~* * *~~confusions entre graphèmes ayant des traits visuels communs (f/t, ℓ/h, E/F, C/G...),~~* * *~~mauvaise reconnaissance globale de mots avec substitutions de mots visuellement proches (pommier/pompier),~~* * *~~omissions ou substitutions de mots outils (déterminants, prépositions...)~~*   *~~Erreurs séquentielles portant sur l'ordre de succession des graphèmes :~~*   * *~~au niveau des syllabes indirectes (ul -> lu) ou complexes (pra -> par),~~* * *~~au niveau des mots (dormir -> dromir, triste -> tirste)~~* |  |  |
| *Erreurs visuo-attentionnelles :*   * *confusions de mots visuellement proches,* * *oublis ou ajouts de mots* * *sauts de ligne : est-ce amélioré avec un guide ?*   *~~substitutions de mots visuellement proches (asseyez -> essayez) ou morphologiques (s'envolèrent -> s'envolent),~~*   * *~~omissions,~~* * *~~adjonctions,~~* * *~~substitutions de mots et mots outils,~~* * *~~sauts de lignes~~* |  |  |
| *~~Erreurs par non respect des règles contextuelles gérant les variations de prononciation de certains graphèmes : "g", "c", "s", "y", "er"~~* |  |  |
| **Pour les difficultés d’orthographe ~~la dysorthographie~~ :** | | |
| *~~Orthographe très défaillante~~*  *Ecarts importants entre les attentes académiques et l’enseignement dispensé* |  |  |
| *~~Ecriture peu lisible dans son contenu et sa forme :~~*  *~~(graphisme, orthographe et segmentation des mots)~~*  *Qualité graphique :*   * *compliquée dès le départ ?* * *compliquée en situation de multitâches ou d’anxiété* * *qui décroit en fonction de la longueur de la tâche* |  |  |
| *Orthographe phonétique : confusions ? de quel type ?* |  |  |
| *Orthographe d’usage :*   * *qualité du lexique* * *erreurs de segmentation* * *erreurs dans les mots invariables, les mots étudiés en lien avec les échelles de fréquence* |  |  |
| *Orthographe grammatical (varie en fonction de l’âge des enfants) :*   * *gestion de la chaîne d’accords étroits, larges* * *gestion des homophones* |  |  |
| *L’élève a-t-il des mécanismes de compensations ?*  *Faut-il accentuer/détacher/ distinctement les phonèmes lors d’une dictée ? répéter plusieurs fois les phrases*  *L’élève a-t-il besoin d’oraliser ?*  *Lenteur ?*  *Interroger son appétence quant à l’écrit* |  |  |
| *~~Sauts de lettres~~* |  |  |
| *~~Inversions de syllabes~~* |  |  |
| *~~Mauvaise segmentation des mots~~* |  |  |
| *~~Ecriture en phonétique~~* |  |  |
| *~~Troubles de~~* ***~~transcription phonologique~~*** *~~témoignant de difficultés de conversion entre le phonème entendu et le graphème transcrit :~~*   * *~~Erreurs auditives par substitutions entre sons proches (confusions sourdes/sonores : grogne -> crogne...), par assimilations (sachant -> chachant...), par substitutions de mots (sentier -> chemin, le -> les...);~~* * *~~Erreurs visuelles (chemin -> chenin...)~~* * *~~Inversions (sept ->step...); erreurs au niveau du code phonologique par non respect des règles combinatoires ou par méconnaissance de graphies complexes (ill, gn, oi...)~~* |  |  |
| *~~Troubles au niveau du~~* ***~~contrôle sémantique~~*** *~~:~~*   * *~~erreurs d'homophones (a/à, vert/vers...);~~* * *~~erreurs de découpage (lendemain -> lent de main, n'osèrent -> nosèrent...)~~* |  |  |
| *~~Troubles au niveau des~~* ***~~compétences morphosyntaxiques~~*** *~~:~~*   * *~~confusions entre catégories grammaticales (pour les nourrir -> pour les nourrires...);~~* * *~~Difficultés dans l'utilisation des marqueurs syntaxiques, que ce soit au niveau nominal (genre, nombre), au niveau verbal (suffixe, pronom, temps, mode)~~* |  |  |
| *~~Troubles portant sur le~~* ***~~lexique orthographique~~*** *~~avec mauvaise mémorisation de l'orthographe d'usage même pour des mots familiers et fréquents.~~* |  |  |
| **Indicateurs communs :** | | |
| *Difficultés d’organisation, besoin de repères* |  |  |
| *Problèmes pour se situer dans le temps, pour établir une chronologie* |  |  |
| *Fatigabilité* |  |  |
| *Gêne par le bruit qui perturbe la concentration* |  |  |
| *Meilleures performances à l’oral. Compréhension supérieure lorsque l’énoncé est oralisé* |  |  |
| *Capacités d’apprentissage normales si on passe par une autre modalité que l’écrit* |  |  |
| *Grande lenteur dans toutes les activités comprenant de l’écrit (lecture ou écriture) d’où impossibilité de traiter un devoir en entier* |  |  |
| *Nécessité de répétitions en situation de transcription écrite*  *~~Mémoire auditive faible~~* |  |  |
| **Les signes d'appel en maternelle** **:** | | |
| *Difficultés persistantes ~~trouble~~ du langage oral (troubles phonologiques, pauvreté lexicale et syntaxique, retard de parole et/ou de langage...)* |  |  |
| *Difficultés dans l'analyse des sons, les manipulations, les jugements de rimes...* |  |  |
| *Difficultés psychomotrices ~~troubles psychomoteurs~~ (mauvaise orientation spatio-temporelle, graphisme maladroit, écriture en miroir, difficultés dans la manipulation des petits outils, ~~instabilité psychomotrice~~...)* |  |  |
| *Difficulté à retenir comptines, poésies, alphabet… ~~Troubles attentionnels et/ou mnésiques~~.* |  |  |
| *~~Hérédité~~.* |  |  |
| Eventuels troubles associés : | | |
| *Retard de langage et de parole* |  |  |
| *Qualité ~~Troubles~~ du regard (balayage, fixation, convergence, saccade, …)* |  |  |
| *Difficulté ~~Troubles~~ de discrimination phonémique (ta/da…)* |  |  |
| *Problèmes temporo-spatiaux (ordre séquentiel, se diriger sur un plan)* |  |  |
| *Difficultés de latéralisation.* |  |  |
| *Agitation, inattention, renoncement, indifférence…* |  |  |